

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v zmysle Čl. 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ:

Názov spoločnosti: Ústav Zoológie Slovenskej akadémie vied
Sídlo: Dúbravská cesta 9, 845 06 Bratislava
IČO: 00 679 097
Zapísaný v:
Zastúpený: RNDr. Dušan Žitňan, DrSc., riaditeľ
Kontaktné údaje: dusan.zitnan@savba.sk
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

Názov spoločnosti: CERIM SK, s.r.o.
Sídlo: Poštová 36
IČO: 472 09763
Zapísaný v:
Zastúpený: Miroslav Baďura, konateľ
Kontaktné údaje: cerim.badura@gmail.com
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ uzatvárajú túto zmluvu, ktorou si ustanovujú podmienky spracúvania osobných údajov.

Čl. I

Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytuje pre prevádzkovateľa činnosť/služby: *služby bezpečnostného technika a služby technika požiarnej ochrany*, na základe Zmluvy o odborných činnostiach pri zabezpečovaní bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom zo dňa 01.01.2015.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverení sprostredkovateľa prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ spracúva vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Čl. II

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa:

- 1.1. **predmet spracúvania:** sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom neautomatizovaných prostriedkov spracúvania z databázy Softip;
- 1.2. **doba spracúvania:** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy až poskončenie zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami podľa Čl. VII tejto zmluvy;
- 1.3. **povaha spracúvania:** na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby a sprostredkovateľ spracúva osobné údaje prevádzkovateľa za účelom splnenia zákonnej povinnosti pri zabezpečení bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- 1.4. **na účel:** zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečenia požiarnej ochrany a pod.
 - **typy a zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:** na účel zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečenia požiarnej ochrany sprostredkovateľ bude spracúvať *všeobecné osobné údaje* ako titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, miesto narodenia, vek, rodinný stav, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, všetky údaje a iné záznamy uvedené v úradnom doklade o vzdelaní, podpis, kontaktné údaje (najmä telefónne číslo a e-mail), pracovné zaradenie a citlivé údaje týkajúce sa zdravotného stavu zamestnanca ako údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci, údaje o zdravotnom postihnutí a pod.
- 1.5. **kategórie dotknutých osôb:** zamestnanci, bývalí zamestnanci

Čl. III

Oprávnenia a povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je oprávnený:
 - a) zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, preskupovať, kombinovať, prehliadať, premiestňovať, uchovávať osobné údaje;
 - b) uchovávať osobné údaje pod dobu trvania tejto zmluvy;
 - c) spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania štatistických zostáv podohode s prevádzkovateľom;
2. Sprostredkovateľ je povinný:
 - a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov prevádzkovateľa;
 - b) informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
 - c) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa, s ktorými príde do styku, a to aj po skončení poverenia;
 - d) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa Čl. II. bodu 1.4. tejto zmluvy;
 - e) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;

- f) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov;
- g) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijímať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;
- h) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
- i) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv;
- j) zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávať týchto osobných údajov;
- k) zabezpečiť, že všetky ním určené oprávnené osoby budú pri spracúvaní osobných údajov poučené a zaviazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k sprostredkovateľovi;
- l) nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa;
- m) vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie/*alternatíva*: vymazať bezodkladne po zániku tejto zmluvy prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávať týchto osobných údajov.

Čl. IV

Vyhlásenie a oprávnenia prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s Čl. 28 ods. 1 všeobecného nariadenia o ochrane, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť poskytnúť dostatočnú záruku na to, že sa prijímajú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

2. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit ochrany osobných údajov a sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

Čl. V

Podmienky zapojenia subdodávateľa

1. Prevádzkovateľ **nesúhlasí**, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, t. j. prostredníctvom subdodávateľa.
2. Sprostredkovateľ priebežne písomne predkladá prevádzkovateľovi aktuálny zoznam svojich zamestnancov, ktorí sú oprávnení spracúvať osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy (ďalej tiež „oprávnené osoby“), spolu s prehlásením, že títo zamestnanci boli poučení. Sprostredkovateľ je povinný predložiť prevádzkovateľovi uvedený zoznam zamestnancov kedykoľvek, keď ho o to prevádzkovateľ požiada, najneskôr však do troch pracovných dní od vyžiadania predmetného zoznamu zamestnancov.

Čl. VI

Ostatné dohodnuté podmienky

1. Zmluvné strany si do siedmich dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy písomnou formou oznámia mená a kontaktné údaje zamestnancov, ktorí sú oprávnení konať za zmluvnú stranu pri plnení úloh vyplývajúcich z tejto zmluvy. Prípadnú zmenu uvedených údajov si zmluvné strany bezodkladne oznámia ústne, e – mailom alebo telefonicky a následne aj dorúčením zmeny predmetných údajov v písomnej forme na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.
2. Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo domedzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

Čl. VII

Doba trvania a zánik zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do doby trvania zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa Čl. 1 bod 1 tejto zmluvy.

Čl. VIII

Bezpečnosť spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ vykoná nasledujúce bezpečnostné opatrenia, zohľadňujúc najnovší stav techniky a vývoj nových technológií a procesov spracovania. V prípade, že sprostredkovateľ zmení bezpečnostné opatrenia, sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi písomne akúkoľvek zmenu, ktorá sa jej týka.
 - a) zabezpečí svoje informačné systémy pseudonymizáciou alebo šifrovaním,

- b) zabezpečí schopnosť trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - c) zabezpečí schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu,
 - d) zabezpečí proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať fyzické bezpečnostné opatrenia, najmä:
- a) zabezpečí zariadenie obsahujúce IT infraštruktúru používanú na spracovanie a prenos dát,
 - b) obmedzí počet osôb oprávnených na prístup k údajom, ako aj prístup oprávnených osôb k infraštruktúre IT, ktorá sa používa na spracovanie a prenos dát,
3. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať softvérové bezpečnostné opatrenia pre informačné systémy, najmä:
- a) systém riadiaci prístup k osobným údajom,
 - b) osobné údaje budú chránené pred náhodným zničením alebo stratou;
 - c) osobné údaje zhromažďované na rôzne účely sa spracovávajú osobitne;
 - d) vstavaný mechanizmus, vyžadujúci od každej osoby, ktorá má prístup k osobným údajom, obnovenie hesla;
 - e) jedinečné prihlasovacie meno ("prihlasovacie meno") a heslo ("poverenia") pre každú osobu zapojenú do spracovania osobných údajov;
 - f) heslo, známe len osobe, ktorej má priradený status ("používateľ"), musí obsahovať nasledujúce minimálne charakteristiky: 8 znakov, malé a veľké písmená kombinované s číslicami a špeciálnymi znakmi, neobsahuje prihlasovacie meno používateľa,
 - g) užívateľské meno priradené jednému používateľovi nesmie byť priradené ďalšej osobe zodpovednej za spracovanie údajov a to ani v inom časovom období;
 - h) poverenia sa deaktivujú, ak neboli použité najmenej šesť mesiacov (s výnimkou tých, ktoré boli schválené na účely technického riadenia);
 - i) poverenie sa okamžite deaktivuje, ak osoba zodpovedná za spracovanie je vylúčená z prístupu k osobným údajom;
 - j) osoby poverené spracovaním musia byť poučené, aby neopustili bez dozoru a neumožnili sprístupniť dostupné elektronické zariadenia počas spracovávania osobných údajov;
 - k) systém autorizácie: ak boli pre osoby zodpovedné za spracovanie stanovené profily autorizácie s iným rozsahom pôsobnosti, použije sa systém povoľovania;
 - l) aplikácia efektívnych riešení (logických a fyzických), ktoré sú obchodným štandardom v priemysle až po čas, zabezpečenie dát z vplyvu akéhokoľvek škodlivého softvéru a vzdialeného prístupu neoprávnenými stranami alebo automatizovanými systémami: antivírusové programy a programy na ochranu pred škodlivým softvérom sa aktualizujú; bezpečnostné záplaty, ako aj opravy známych zraniteľností systému sa okamžite vykonávajú a aktualizujú;
 - m) údaje sa spravujú prostredníctvom softvéru (vrátane operačného systému, middleware a aplikácií) s najnovšími bezpečnostnými prvkami;

- n) zálohovanie sa vykonáva aspoň denne;
 - o) prijímú sa vhodné opatrenia na zabezpečenie obnovenia prístupu k údajom v konkrétnom termíne (najviac sedem dní);
 - p) celá dátová komunikácia v tranzite sa zašifruje pomocou najnovších šifrovacích postupov;
 - q) v prípade osobitných kategórií údajov sa musia šifrovať v pokoji s použitím najnovších šifrovacích postupov;
 - r) zistenie zraniteľnosti a penetračného testovania pravidelne vykonávajú zamestnanci sprostredkovateľa alebo nezávislé tretie strany a príslušné správy sa poskytnú prevádzkovateľovi;
 - s) ak je v procese spracovania údajov alebo v akomkoľvek systéme používanom na poskytovanie služieb zistené porušenie údajov alebo bezpečnostná zraniteľnosť, prevádzkovateľ je ihneď informovaný o incidente a všetkých vykonaných opravných prostriedkoch.
4. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať organizačné bezpečnostné opatrenia, najmä:
- a) prístup k osobným údajom bude pridelený na základe princípu "potrebnosť oboznámenia sa";
 - b) obmedzí počet osôb oprávnených vykonávať činnosti súvisiace so spracovaním údajov;
 - c) bude školiť oprávnené osoby o predpisoch o ochrane údajov, bezpečnostných opatreniach prijatých sprostredkovateľom a bezpečnostných politikách implementovaných v prípade bezpečnostných núdzových situácií;
 - d) prístup k osobným údajom majú iba osoby oprávnené používať systém na spracovanie osobných údajov, pričom bez udelenia oprávnenia nie je možné osobné údaje čítať, kopírovať, upravovať, odstraňovať alebo používať počas ich spracovania, ani neskôr počas doby ich uloženia;
 - e) bude mať aktualizovaný zoznam osôb oprávnených na prístup k osobným údajom a sprístupní takýto zoznam prevádzkovateľovi na základe odôvodnenej žiadosti prevádzkovateľa;
 - f) poskytne aktuálnu záložnú kópiu osobných údajov a softvéru použitého sprostredkovateľom na spracovanie osobných údajov; táto povinnosť sa vzťahuje iba na údaje spracúvané v elektronickej podobe prostredníctvom programového vybavenia;
 - g) osobné údaje budú uložené s použitím opatrení zabezpečujúcich ochranu pred neoprávneným prístupom, zmenami, poškodeniami a zničením;
 - h) osobné údaje sa budú nevratne vymazávať v prípade výmeny hardvéru alebo opätovného použitia hardvéru, a to z tých hardverových prvkov, ktoré sa už nebudú ďalej používať na plnenie tejto Zmluvy;
 - i) vylúči alebo obmedzí neoprávnené kopírovanie údajov (vrátane výtlačkov) a zaistí riadne ich zničenie po použití.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

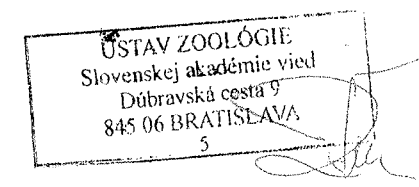
1. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Ukončenie zmluvného vzťahu a upozornenie na nedodržiavanie ustanovení tejto zmluvy sa vždy doručí druhej zmluvnej strane v písomnej forme na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Aksa písomnosť vráti

nedoručená, platí, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.

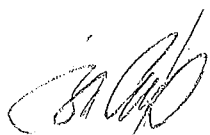
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvom zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, inak prostredníctvom vecne a miestne príslušného súdu v Slovenskej republike.
5. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k tejto zmluve.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie vtiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
7. Zmluvné strany obsahom tejto zmluvy súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
8. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

V Bratislave, dňa 1.8.2019

Za prevádzkovateľa



Za sprostredkovateľa



CERIM SK, s.r.o.
Poštová 36, 900 27 Bernolákovo
IČO: 47 209 763 IČ DPH: SK2023789691
Tel.: 0907 752 085
www.cerim.sk